

**Downloaded via the EU tax law app / web**

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????????? ??????????????)

??? 19?? ????????? 2012 (\*)

«????????? ??? ????? ????????? ??? — ?????? ?????????? — ?????????????????? ?????????????????? ?????? —  
????????????? ?????? — ?????????????????? ??????????????????»

????? ?????????? C-591/10,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????????? 267 ?????,  
??? ?????????? ?? High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (????????? ??????????)  
?? ?????????? ??? 25?? ?????????????? 2010, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? 14  
????????????????? 2010, ??? ?????????? ??? ??????

**Littlewoods Retail Ltd ?.??.**

?????

**Her Majesty's Commissioners for Revenue and Customs,**

?? ?????????????? (?????? ??????????? ??????????????),

????????????????? ??? ????? ? . ???????, ?????????, A. Tizzano, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts, J.-C.  
Bonichot ??? S. Prechal, ?????????????? ??????????, R. Silva de Lapuerta, K. Schiemann, E. Juhász,  
?. ???????, A. Borg Barthet (????????????) ??? D. Šváby, ???????????,

????????? ??????????????????: V. Trstenjak

?????????????????: A. Impellizzeri, ?????????????? ???????????????,

?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ???  
22?? ????????????????? 2011,

????????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

— ?? Littlewoods Retail Ltd ?.??., ?????????????????????????????? ??? ??? D. Anderson ??? ??? L.  
Rabinowitz, QC, ??????? ??? ??? S. Elliott, barrister,

— ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????????????? ??? ??? C. Murrell,  
????????????????????????? ??? ??? D. Wyatt, QC,

— ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? T. Henze, ??? K. Petersen ??? ??? J.  
Möller,

— ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? G. De Bergues ??? ??? N. Rouam,

— ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? ?. ?????????????? ??? ??? ?. ??????????????????,

— ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? C. Wissels,

— ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? H. Leppo,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? C. Soulay,

???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????  
??? 12?? ?????????????? 2012,

????????? ??? ??????????

### ?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????  
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????  
(???? ?????: ???).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???  
???????? Littlewoods (??? ?????: Littlewoods) ??? ??? Her Majesty's Commissioners for Revenue &  
Customs (??? ?????: Commissioners), ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ???  
????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? Littlewoods ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????  
????.

### ?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ?? ?????? 8 ??? ?? ?????????????? A, ??????? 13, ??? ?????????????? ?????????? 67/228/??? ???  
????????????????, ??? 11?? ?????????????? 1967, ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????  
??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????? ??????????????  
??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 5), ?????????? ??  
????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????  
???? ??? ?????????????? ??????????????

4 ?? ?????? 11, ?, ?????????????????? 1, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????????, ??? 17??  
?????? 1977, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ??????  
????????? ?????????? ?????????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????????  
????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ??????: ?????? ?????????), ?????????? ?? ??????:

«1. ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????, ?????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?  
????????????? ??? ??????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????????  
??? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??????  
?????.

?????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????, ?? ?????? ??????  
????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????.»

?? ?????????? ??????????

5 ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? 1994 (Value Added Tax Act 1994, ???  
?????: VATA 1994) ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????,  
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????  
????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????. ? ?????? ?????? ?????????????? ??????  
Commissioners ?? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????????????, ??? ??????  
????????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????  
?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ????. ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ????

????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ????? ????? ????? ?????  
Commissioners, ?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?? Commissioners ?????? ?????  
????????????????? ?????? ??????

6 ?? ?????????? 80 ??? VATA 1994 ??????? ?? ?????:

«????????? ? ?????????????? ??? ???' ?????????????? ?????????????? ? ??????????????????»

1. ??????? ? ?????????????????? ?????? ??????

a) ?????????? ?????? Commissioners ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????  
(????????????????? ??? ?????????? ???????), ???

b) ??? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??  
????????????????? ?????? ?????????,

?? Commissioners ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????

[...]

1B. ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????  
(????????????????? ??? ?????????? ???????) ?????? Commissioners ?? ??? ?????? ?? ?????????? ???  
????????????????? ?? ???, ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????

a) ?????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????  
????????? ?, [...]

[...]

?? Commissioners ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????

2. ?? Commissioners ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????  
????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????

2A. ??????????

a) ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ??????? ??? ?????????? 1 ? 1A  
?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??????, ???

b) ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ???' ?????????????? ??????????????  
????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????,

?? Commissioners ?????????????? ?? ?????????????????? (? ?? ??????????????????) ?????? ?????????? ??????????????  
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????

[...]

7. ??????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ??  
Commissioners ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?  
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ????»

7 ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ??????? 80 ??? VATA 1994 ???????, ? ?????????????????? ?????? ??????  
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ???????, ??  
????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 78 ??? VATA 1994. ?? ??????

???? ?????????????? ?? ?????:

«????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????»

1. ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? ????? ????? ?????? ??? Commissioners

a) ?????????? ?? ?????? ????? ?? ????? ?????? ??? ??? ????? ?????????????? ??? ??? ?????  
????? ?????? ?? ?????????? ?? Commissioners ?????????? ?????? ?? ?????? 80, ?????? 2A, ??  
????????????? (? ?? ??????????????) ?????????? ????? ?????? ?????????????? ????? ?????, ?

b) ?????????? ?? ?????????? ?????????? ????? ?? ?????? 25 ??? ????? ?? ?????? ?????????????? ???  
?? ?????? ?????????? ?? Commissioners ?????????? ?? ??? ??????????????, ?

c) (????? ?? ?????????????? ??? ?????????? a ? b ?????????) ????? ?????????? ?? ??? ????? ???  
??? ????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?? Commissioners ?????????? ?? ???  
????????????????, ?

d) ?? Commissioners ??? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?? ??????????????,

???? ?? Commissioners ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????  
?????????, ??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ???' ?????????????? ??????  
?????????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????

[...]

3. ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? 197  
??? Finance Act 1996 [????????????????? ?????? ??? 1996]. [...]

8 ?? ?????????????????? ????? ?? ?????? 78 ??? VATA 1994 ?????? ?????????????????? ?? ????? ??  
????? 197 ??? ?????????????????? ?????? ??? 1996 ??? ??? Air Passenger Duty and Other Indirect  
Taxes (Interest Rate) Regulations 1998 (????????????????? ?????????????? ??? 1998 ????? ?????? ???  
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????). ????? ??? ?????????????? ??????,  
??? ?? 1998, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? 78, ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????  
????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???  
?????????????, ?????????????? «????????????? ?????????????». ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? 1973  
??? 1998, ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? 7 ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????  
?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 78 ??? VATA 1994 ?????? ?? ?????????????  
????????????? ?????? 1 %. ?? ?????? 78 ?????????? ??? «????????????? ??????????????» ??? ??? ??????  
????????????????? ??????. ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????? ?????? ??????????????  
????? ??? ?????? ?? Commissioners ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???  
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????  
????????????????? ??????.

**?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????**

9 ????? ?? ?????????? ?????????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??  
1973, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????? holding Littlewoods  
Limited, ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ???' ?????? ?????? ??????????????. ??? ?????????? ???  
????????????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??  
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? «????????????????». ?? ?????????????????  
????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????  
????????? ? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? («????????? ?? ?????????? ?????????»). ? ?????????????? ??????, ?  
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ???  
????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? , ?? ?????????????????????? ??????????????????, ??? ???



?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???????, ?????????? ??? ?? ????????????? ????? ??????????????  
????? Commissioners?

– ????? ?????, ?????????????????? ????? ?? ?????? ???????, ?????????????????? ?????? ???  
Littlewoods, ?????? ??? ?????????????? ??????, ???

– ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????? ????? ?????????? ?????????? ???  
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???????.

19 ????? ?? ??????? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????? ?  
Littlewoods ??? ?????????????? ?? ??????????????. ?? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?? ??????????????  
????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????? 80 ??? VATA 1994  
??? ??? ? Littlewoods ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ??? ??????? 78 ??? ??????  
?????. ?????? ??????????, ?? ??????????? ??? ?????????? ?????? ???????, ?? ??????? ?????? ?????? ??  
????????? ???????, ?? ?????????????????? ???' ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? 78 ??? 80.

20 ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????  
????????? ?????? ?? ?????????? ??? ???????.

21 ??? ??? ??????????? ??????, ?? High Court (England and Wales), Chancery Division,  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????????????? ?? ??????????  
?????????????????? ??????????????:

«1) ????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??  
????????????????? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
?????????? ??? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????????????????????  
????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?) ?????????????? ???  
????????????????????? ?????????? ??????? ??? ?) ?????????? ?????????? ??? ??? ??????? ??????? ?????????? ?? ???  
????????? ??????????????, ??? ?? ?? ??????? 78 ??? [VATA ???] 1994;

2) ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????  
????????????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?) ?????????????? ???  
????????????????????????? ?????????? ??????? ??? ?) ?????????????? ??????? ??' ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????  
????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?/????? ??? ?????????? ??? ??????  
?????????? ??? ??????? ??????? ??? ??? ??????????????????????;

3) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? 1 ??? 2, ?? ?????????? ??  
????????????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????, ?? ??????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??  
????????? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ???????, ??? ??? ?????? ???  
?????????? ??? ??????? ??????? ?/????? ??? ???????;

4) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ??????  
????? ?????????????????????????????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????????? ???  
?????????? ??????????? (????? ??????? ?? ??????? 78 ??? 80 ??? [VATA ???] 1994) ?????? ?????????? ??? ??  
?????? ??????? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????????????????????  
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????????  
????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??????????????, ? ??????? ?? ?????????? ??????????????  
?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ???  
????????????? ???????????;

????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ????? ?????????????? ??????????  
??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ???  
?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????????????????????????;»

**??? ??? ?????????????????? ??????????????**

22 ?? ?? ?????????????? ???, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???????, ?? ?????????  
????????????????? ?????? ???' ?????????? ?? ?????????????????????? ??, ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????  
????????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???' ?????????????? ?????? ??  
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????  
?????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????  
«????????» ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?????????? ??? ?????????????? «????????????? ??????» ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???  
????????????????????? ?????? ???/? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ??????  
????????? ?????????? ??? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????? ???, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????  
?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????

23 ??????????, ?????????????????? ???' ?????? ???, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????  
?????????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ? Littlewoods ??? ?????????  
????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????  
?????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????  
????.

24 ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????  
????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??  
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ???  
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? (??.,  
????????? ??????, ?????????????? ??? 9?? ?????????????? 1983, 199/82, San Giorgio, ?????????? 1983, ?.  
3595, ?????? 12, ?????? ??? ??? 8?? ?????????? 2001, C-397/98 ??? C-410/98, Metallgesellschaft  
?.??., ?????????? 2001, ?. I-1727, ?????? 84). ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ???'  
??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???  
????????? (????????????? ??? 14?? ?????????????????? 1997, C-192/95 ??? C-218/95, Comateb ?.??..,  
????????? 1997, ?. ?-165, ?????? 20, Metallgesellschaft ?.??., ??????????????????????, ?????? 84, ??? 2??  
????????????? 2003, C-147/01, Weber's Wine World ?.??., ?????????? 2003, ?. I-11365, ?????? 93,  
?????? ??? ??? 12?? ?????????????????? 2006, C-446/04, Test Claimants in the FII Group Litigation,  
????????? 2006, ?. I-11753, ?????? 202).

25 ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ???, ?? ??? ?????????? ??????  
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ??????  
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ???  
?????? ?????????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?  
?????????????????. ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????????  
????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? (??, ?????????????????????????? ?????????????  
Metallgesellschaft ?.??., ?????????? 87 ??? 89, ??? Test Claimants in the FII Group Litigation, ??????  
205).

26 ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ???' ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??  
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???  
????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????

27 ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????, ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????

???????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????  
????? ?? ?????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????  
????? ??? ??? ?????? ?????????????? ????? (????? ? «?????????» ?????). ?? ?????????????? ?????  
????????? ?? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????????????  
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????  
?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ????? ?? ???????????  
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ??????  
(??., ??? ??? ?????????? ?????, ?????????????? San Giorgio, ??????????????????, ?????? 12, Weber's Wine  
World ?..?, ??????????????????, ?????? 103, ??? ??? 6?? ??????????? 2005, C-291/03, MyTravel,  
????????? 2005, ?. I-8477, ?????? 17).

28 ??????????????, ????? ?????? ??????????, ? ????? ??? ?????????????????????????? ??????????  
??? ?????? ????? ?? ??? ??????????? ??????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ???  
????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ????? ??? ?????????? (??. ??????????? ??? 7?? ?????????????  
2004, C-201/02, Wells, ?????????? 2004, ?. I-723, ?????? 67, ?????? ??? ??? 19?? ??????????????  
2006, C-392/04 ??? C-422/04, i-21 Germany ??? Arcor, ?????????? 2006, ?. I-8559, ?????? 57).

29 ?? ??????????????, ?????????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??  
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????  
?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????  
????????????? ??????????? ??? ???.

30 ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ???  
????????? ??????, ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????. ?????????,  
????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ??? ??????? 78 ???  
VATA 1994, ?? Commissioners ?????????????? ??? Littlewoods ??????? ??? ??? ??????????????????  
????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????. ???' ?????????????? ??? ??????? ??????,  
????????????????????? ??? Littlewoods ??????? ??????, ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????, ?????? 268 159  
135 GBP, ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 30 ?????????? ???, ??????  
????????????? ?????? ?????????? ??? ??? 23 % ??? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?? 204 774 763  
GBP.

31 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ???  
????????? ??????, ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????  
????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??  
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?' ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ???  
????????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????. ? ?????? ??????  
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???  
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????  
????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????  
????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??  
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??  
????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????  
????? ?????????????? ?? ??????????????. ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ???  
????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ???  
????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? (??., ??? ??? ?????????? ?????, ?????????? ??? 29??  
????????????? 2009, C-63/07, Pontin, ?????????? 2009, ?. I-10467, ?????? 45 ??? ?????? ??????????????????  
?????????????).



32     ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 78 ??? VATA 1994 ?????????????  
???? ????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? common law, ?????? ???  
????? Woolwich ??? ??? ?????? ?????????????????? ????? ?????????? ????? ? ?????. ???' ??????, ??  
????????? ?????????????? ?????? ? ???? ?????????????? ??, ????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??  
?????? 78 ??? 80 ??? VATA 1994 ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????, ? ??  
?????????, ?? ?????? ?? ??? ?????? Woolwich, ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??????  
?? ?????????? ?? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??  
?? ?????????? ??? ?????????? ? ?? ?? ?????????, ?????? ??????, ?? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????  
?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? common law.

33     ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?????????????, ????? ?????????????? ?????????  
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????, ?????? ?????????????????? ??  
???? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?? ??? ? ?????????????? ?????? ???  
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ???  
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????????????  
???? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????  
(??., ??? ??? ?????????? ?????, ?????????? ??????, ?????????????? ??? 27?? ?????????????? 1993, C-337/91, van  
Gemert-Derks, ?????????? 1993, ? I-5435, ?????? 33, ??? 22?? ?????????????? 1998, C-10/97 ??? C-  
22/97, IN. CO. GE. 90 ?..?, ?????????? 1998, ? I-6307, ?????? 21, ??? ??? 19?? ?????????????? 2009,  
C-314/08, Filipiak, ?????????? 2009, ? I-11049, ?????? 83).

34     ????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????  
????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????, ? ?????????? ?????????????  
????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????  
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ???, ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????  
???? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????  
???? ??? ?????? ??????. ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ???  
????????? ??? ?????????????????????????????????????? ??? ??? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????  
????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ? ?? ??? ?????????? «????????????»  
?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

**??? ??? ?????????????? ????????**

35     ????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????  
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????  
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????  
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????.

???? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? (?????? ?????????????? ??????????????) ??????????????????:

?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ??????  
?????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??  
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ???,  
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????????  
??????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ??? ??????????  
????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ???  
????????????????????????????????????? ??? ??? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????  
????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ? ?? ??? ??????????  
«?????????????» ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????.

(?????????????)

\* ?????? ??????????????: ? ????????